

### **Dodatok č. 1/2023**

k Licenčnej zmluve a Zmluve o poskytovaní služieb č. 1/2020, dodatku č. 1/2021 a dodatku č. 1/2022 v znení ich doplnení a dodatkov účinných ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto dodatku (ďalej jednotlivo ako „zmluva“ alebo spolu ako „zmluvy“)

### **Článok I. Zmluvné strany**

#### **Poskytovateľ:**

Obchodné meno: **DATALAN, a.s.**  
Sídlo: Krasovského 14  
851 01 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Viktor Mikulášek  
predseda predstavenstva

IČO: 35 810 734  
IČ DPH: SK2020259175  
DIČ: 2020259175  
zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sa, vložka č. 2704/B

Bankové spojenie: SK03 0200 0000 0023 6261 0657  
IBAN: SUBASKBX  
SWIFT kód: Všeobecná úverová banka a.s.

Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Viktor Mikulášek,  
predseda predstavenstva

Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach: Ing. Lenka Virágová

#### **Objednávateľ:**

Názov: **Mesto Trstená**  
Sídlo: Bernolákova č. 96/8  
028 01 Trstená

Štatutárny orgán: PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková  
primátor

IČO: 00314897  
DIČ: 2020571806

Bankové spojenie: VÚB a.s.  
IBAN: SK47 0200 0000 0000 1862 5332  
SWIFT kód:

Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková, primátor  
Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach: PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková, primátor

#### **(ďalej len „poskytovateľ“)**

#### **(ďalej len „objednávateľ“)**

- ďalej poskytovateľ a objednávateľ jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spolu ako „zmluvné strany“
- ďalej len „dodatok“ alebo „dodatok č. 1/2023

### **Článok II. Zmeny a doplnenia zmluvy**

1. V súlade s článkom X. bodom 2. zmluvy „Spoločné a záverečné stanovenia“ uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok č. 1/2023, ktorým sa mení zmluva nasledujúcim spôsobom:
  - 1.1. Príloha č. 1 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sa mení a nahrádza v celom rozsahu novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.

### **Článok III. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými osobami zmluvných strán a v prípade, ak zmluvnej strane vyplýva povinnosť zverejniť tento dodatok v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, nadobúda účinnosť dňom jeho zverejnenia, inak dňom jeho podpisu.

2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jednom rovnopise dostane každá zmluvná strana.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená, zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné, dodatok si prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, dodatok nebol podpísaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom tento dodatok vlastnoručne podpisujú.
4. Ustanovenia Zmluvy týmto dodatkom výslovne nedotknuté zostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.

**Za objednávateľa:**

V Trstenej, dňa .....

.....  
PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková  
primátor

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave, dňa .....

.....  
Ing. Viktor Mikulášek  
predseda predstavenstva

## Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena

**Názov APV:** Informačný systém KORWIN®, IS Memphis Správa registratúry, verzia 3.0.0 eGov

**Miesto inštalácie APV:** Mestský úrad Trstená

**Kontaktná osoba objednávateľ:** Marcel Badín, marcel.badin@trstena.sk

**Kontaktná osoby poskytovateľ:** Ľubomír Kocvár ml., lubomir\_kocvarml@datalan.sk

## A. PRODUKT

### 1 Licencia

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks	Cena celkom (jednorazovo)
-		0,00 €	0,00 €
-		0,00 €	0,00 €

### 2 Maintenance

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks (mesačne)	Cena celkom (mesačne)
Produkt Korwin + Memphis	31	23,72 €	735,32 €
Produkt Memphis	3	11,87 €	35,61 €
Zaručená konverzia základná	1	38,42 €	38,42 €
-		0,00 €	0,00 €

Maintenance v zmysle bodov 1.16.1 - 1.16.3 VOP, najmä zapracovávanie legislatívnych zmien, udržanie funkčnosti v zhode s platnou legislatívou, zabezpečenie kompatibility APV s OS a podobne.

### 3 Vzdialená podpora

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH	Cena celkom (mesačne)
Produkt Korwin + Memphis - služby v zmysle bodu 1.16.4 VOP, najmä formou telefonického podpory, vzdialeného prístupu a podobne.	30	65,24 €	163,10 €

### 4 Podpora u zákazníka

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH	Cena celkom (mesačne)
Služby v zmysle bodu 1.16.5 VOP, fyzicky u zákazníka. Minimálne čerpanie sú 4ČH. Pri čerpaní 4ČH sú účtované aj dopravné náklady podľa aktuálneho cenníka.	10	71,18 €	59,32 €

## B. ŠPECIÁLNE SLUŽBY

Popis	Množstvo (ČH)	Cena/ČH	Cena celkom (jednorazovo)
1 Implementačné služby		71,18 €	0,00 €
2 Konverzie		71,18 €	0,00 €
3 Databázové služby		71,18 €	0,00 €
4 Školenie		71,18 €	0,00 €

SUMARIZÁCIA	bez DPH	s DPH
Jednorazový poplatok celkom	0,00 €	0,00 €
Mesačný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)	1 031,77 €	1 238,12 €
Ročný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)	12 381,24 €	14 857,49 €

Ceny jednotlivých položiek (mimo sumarizácie) sú uvedené bez DPH.

## Rozsah licencie Korwin

- **Ekonomický podsystem**
  - Účtovníctvo
  - Fakturácia
  - Objednávky
  - Pokladňa
  - Banka
  - Rozpočet
  - Miestne dane a poplatky
  - Majetok/Sklad
  - Dotácie
  
- **Evidenčný podsystem**
  - Evidencia obyvateľov
  - Evidencia podnikateľov
  - Kataster nehnuteľností
  - Voľby a referendum
  - Evidencia hrobových miest
  - Evidencia zmlúv
  - Sociálny modul
  - Evidencia priestupkov
  - Evidencia psov
  - Uznesenia, VZN, poslanci, porady, úlohy
  
- **Manažérsky modul**
  - Exekučné konania
  - Nedoplatky, pohľadávky
  
- **Administrátorský modul**
  - osoby
  - adresy
  - nastavenia, licencie
  
- **Rozsah licencie IS Memphis Správa registratúry, verzia 3.0.0 eGov**
  - Registratúra
  - Registratúrne stredisko
  - Žiadosti o informácie
  - Sťažnosti a petície

**Za objednávateľa:**

V Trstenej, dňa .....

.....  
PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková  
primátor

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave, dňa.....

.....  
Ing. Viktor Mikulášek  
predseda predstavenstva